COMUNICATO STAMPA

**Una nuova serie degli incontri letterari „I Mercoledì letterari”**

**presso l’Accademia di Romania in Roma**

A partire dall'autunno del 2018, l'Accademia di Romania a Roma ha avviato il programma “**I Mercoledì letterari**”, con l’intento di presentare e promuovere opere di scrittori romeni tradotte e pubblicate di recente presso case editrici italiane, accanto a libri di autori italiani che trattano temi legati alla cultura romena. Pertanto, tra il 6 maggio e il 17 giugno 2020, l'Accademia di Romania a Roma propone una nuova serie di incontri letterari, adattati alla situazione insolita in cui ci troviamo tutti, ovvero incontri virtuali che il pubblico potrà seguire sulla pagina Facebook dell'istituzione: <https://www.facebook.com/AccademiaDiRomania/>.

Nell’ambito della nuova edizione saranno presentate, attraverso mini-conferenze e video letture, le opere di alcuni scrittori romeni tradotte in italiano e pubblicate da case editrici della Penisola. (Ri)porteremo all’attenzione del pubblico italiano e romeno **Mircea Cărtărescu**, **Miron Costin**, **Mircea Ivănescu**, **Liliana Nechita**, **Marta Petreu**, **Andrei Pleșu**. Il progetto è realizzato in collaborazione con AIR - Associazione Italiana di Romenistica, Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università di Padova, Lettorato di Lingua Romena del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne dell'Università di Torino. La nuova edizione degli incontri letterari “**I Mercoledì letterari**”, organizzata dall'Accademia di Romania a Roma sotto l'egida dell’Istituto Culturale Romeno di Bucarest, è promossa da: “Observator Cultural”, BookHub, Literomania, „Orizzonti culturali italo-romeni” e “Suplimentul de Cultură”.

**Programma:**

**6 maggio 2020, ore 15:00 (ore 16:00 in Romania)**

Letture in lingua italiana dall’opera della poetessa **Marta Petreu**

Evento presentato dal Prof. **Roberto Merlo** (Università di Torino)

Le letture saranno realizzate da **Susanna Paisio** e **Igor Piumetti** dai volumi: Marta Petreu, [*L'Apocalisse secondo Marta. Poesie 1981-2014*](http://www.edizionijoker.com/Pagine%20libri/PDM%20-%20L'Apocalisse%20secondo%20-%20Petreu.html), traduzione di Roberto Merlo (Joker Edizioni, Novi Ligure 2016); Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio, Roberto Merlo, [*Il canto l'incanto il grido. Tre poetesse dell'Europa centro-orientale*](https://www.stiloeditrice.it/scheda-libro/krystyna-jaworska-massimo-maurizio-roberto-merlo/il-canto-lincanto-il-grido-9788864791944-111.html), con testi e traduzione allo specchio di Kazimiera Iłłakowiczówna, Ksenija Nekrasova, Marta Petreu (Stilo Editrice, Bari 2017) e una selezione di testi da [*La poesia romena del Novecento*](https://www.ediorso.it/la-poesia-romena-del-novecento-studio-introduttivo-antologia-traduzione-e-note.html), studio introduttivo, antologia, traduzione e note di Marco Cugno (Edizioni dell’Orso, Alessandria 1996). Montaggio video di Igor Piumetti e commento musicale di Susanna Paisio.

**In collaborazione con**: Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell’Università di Torino

**13 maggio** **2020, ore 15:00 (ore 16:00 in Romania)**

La presentazione del volume *Miron Costin. Cronista e poeta di un’epoca buia* di **Adriana Senatore** (Cacucci Editore, Bari 2019). L’evento sarà presentato attraverso una mini-conferenza sostenuta dal Prof. **Dan Cepraga** (Università di Padova).

**In collaborazione con**: Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell’Università di Padova e l’Università di Bari

**20 maggio** **2020, ore 15:00 (ore 16:00 in Romania)**

La presentazione del volume *Altre poesie scelte (1968-1976)* di **Mircea Ivănescu,** edizione bilingue, selezione e traduzione di **Federico Donatiello** (Criterion Editrice, Milano 2020). L’evento sarà presentato attraverso una mini-conferenza sostenuta dal Prof. **Dan Cepraga** (Università di Padova) e dal traduttore del volume (breve presentazione e lettura).

**In collaborazione con**: Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell’Università di Padova

**1° giugno 2020, ore 15:00 (ore 16:00 in Romania)**

Letture in lingua italiana dall’opera dello scrittore **Mircea Cărtărescu**

Le letture dai testi dello scrittore saranno realizzate dal suo traduttore Prof. **Bruno Mazzoni** (Università di Pisa) e da un insigne scrittore italiano della giovane generazione

**10 giugno 2020, ore 15:00 (ore 16:00 in Romania)**

La presentazione del volume *Pittoresco e malinconia* di **Andrei Pleșu**, traduzione di **Anita Paolicchi**, prefazione di **Victor Ieronim Stoichiță** (Edizioni ETS, Pisa 2018). Sarà presente in un intervento online lo scrittore Andrei Pleșu. La traduttrice leggerà dal volume e farà una breve presentazione del libro.

**17 giugno 2020, ore 15:00 (ore 16:00 in Romania)**

La presentazione del volume *Piccola mamma* di **Liliana Nechita**, (Pasquale D’Arco Editore, 2020). L’evento sarà presentato dall’autrice del volume insieme a **Alessandra Del Balio**.

**ACCADEMIA DI ROMANIA DIN ROMA**

Tel. +39.06.3201594; e-mail. [accadromania@accadromania.it](mailto:accadromania@accadromania.it)